

Concise description del lingua valencian



Vicente Costalago

Union Mundial pro Interlingua
2020

Concise description del lingua valencian

Vicente Costalago

SUMMARIO: Le valenciano es un lingua parlate per 2 milliones de personas in le Communitate Valencian (in le est de Espania), ubi illo es un lingua official juncte con le espaniol. In iste libro, Vicente Costalago da un breve presentation del historia, le grammatica e le orthographia del lingua. Tote isto es accompagnate de un bibliographia que pote esser utilisate pro illes qui vole saper plus.

Redaction e lay-out final: Thomas Breinstrup

Photo del copertura: Mayte Bauset, Pixabay

Bibliotheca electronic **in interlingua**

www.interlingua.com

Publicate in le Bibliotheca electronic in interlingua
per le Union Mundial pro Interlingua

www.interlingua.com

© 2020 Vicente Costalago

Tote directos reservate. Iste texto es facite disponibile pro uso non-commercial solmente. Tote formas de re-vendita o re-distribution electronic o imprimate es prohibite sin permission in scripto. Nulle parte de iste publication pote esser reproducite, copiate, conservate in un systema de cercar o transmittite in ulle forma o per ulle methodo: graphic, electronic, mechanic, photographic, registrate sur disco o cassetta, transferite a bases de datos o in altere maniera sin permission in scripto. Es permittite citar in recensioni con indication del fonte.

Historia

Del anno 1000 a.Chr. usque le anno 218 a.Chr., le linguas iberic, phenician e grec esseva parlate in Iberia. Iste tres linguas es le substratos del valenciano. In 218 a.Chr. le romanos arrivava a Ampurias.

Le valenciano ha parolas que veni de iste linguas como *tossal*, *clot*, *barranc*, *arc*, *barraca*, *bassa*, *arse*, *bonyigo*, *caparra*, "carrasca" como anque toponymos como *Toris*, *Onda*, *Oropesa*, *Tyrius* e *Ondara*.

Post su arriva in 218 a.Chr., le romanisation del territorio non comenciava usque le seculo 1 a.Chr. Pauco a pauco occorreva le cambio linguistic in le territorio, post un tempore de bilinguismo. Nononostante, le latino se imponeva con alcun characteristics que resultava del influencia del linguas iberic. Assi, del comenciamento il habeva differentias inter le latino de Iberia e le latino de Italia.

Le Imperio Roman comenciava disintegrar in le seculo 5 a.Chr. como anque le latino converteva in le linguas romanic.

In le periodo visigothic (seculos 6 e 8), appareva in Valencia le *Escola Monastica Valenciana*, cognoscite pro su scriptos in latino visigothic. In iste periodo le lingua recipeva parolas germanic como *bramar*, *sala*, *brasa*, *roba*, *llonja*, *orgull*, *guarnir*, *estaca*, *tapa*, *aspa* e alcun toponymos como *Carlet*, *Godella*, *Oliva*, *Relley*, *Tous*, etc.

Durante que le latino esseva usate in le monasterios, le populo comenciava parlar un lingua que evolutionarea del latino vulgar al *parla romanç valenciana*.

Con le arrivata del moslemes in le seculo 8, multe persones deveniva dominate per le arabes. Illes generalmente respectava le populos conquiritas e les permitteva viver secundo lor costumes e traditiones pagante impostos.

Le mozarabes (christianos sub dominantia moslem) esseva le populo qui parlava le latino vulgar. Iste latino evolutionava e comenciava haber characteristics que hodie lo distingue del valenciano.

Quando Jaume 1 le Conquisitor conquireva Valencia, ille donava le *fueros* al valencianos. Con iste *fueros*, le Regno de Valencia deveniva independente del Corona de Aragon.

Multe personas qui arrivava con le rege a Valencia esseva mozarabes qui haveva fugite multe tempore antea, e illes reveniva a lor casa parlante lor lingua. Le conquista facite per Jaume 1 occurreva proque le nobiles aragoneses como Père d'Azagra o Blasco d'Arago cominciava attacar le territorio e le rege, volente evitar un conquista personal del nobiles, cominciava extender le Corona de Aragon al sud, ben que le catalanos non esseva interessate.

Le repopulation del territorio esseva facite assi: 51% aragoneses, 12% catalanos e altere 37% persones de altere locos como Navarra, Castilia, etc. Secundo le *Llibre del Repartiment* e le *Llibre de la Avehinaments* le personas qui veniva del Marca Hispanic (lo que hodie es Catalonia) esseva multo parve (1,2% in 1387, 4,2% in 1401 e 2,5% in 1475) e pro isto le influentia del lingua esseva minime. In plus, multes de illes esseva mozarabes qui haveva fugite de Valencia e haveva mantenite lor lingua, le *romanç valencià*.

In le Medioevo occurreva le Seculo de Auro Valencian in le seculos XIV e XV e le lingua influeva le catalano per su prestigio.

Le Seculo de Auro Valencian videva, in poesia, le separation del tradition del troubadours, cuje influentia linguistic e thematic finiva. Le humanismo anque influeva, specialmente con le rege Alfonso 5, in cuje corte le poetas cercava inspiration in le classicos grec e latin e traduceva le obras de Dante, Petrarca e Boccaccio.

Iste influentia appareva in le scriptos de Jordi Sant Jordi, ma le ver renovation e modernisation occurreva con Ausiàs March, qui se separava del tradition del troubadours e cominciava usar le valenciano in loco del provençal. Un altere poeta esseva Roiç de Corella, qui scribeva in le secunde medietate del seculo 15.

In prosa, on trova Joanont Martorell, con su libro de cavalierias *Tirant lo Blanch*.

In litteratura religiose, on trova *Vita Christi* de Isabel de Villena. *L'Espill* de Jaume Roig es anque importante.

Post le abolition del *Fueros* in 1707, le Regno de Valencia esseva castillianisate e alicun parolas esseva substituite per espaniol.

In le fin del seculo 19 cominciava le prime intentos de catalanisar le valenciano, un factor pro le nationalistas catalan, qui falsificava documentos historic, como illo occurreva con Antoni Bofarull, qui lo faceva con le "Llibre de Repartiment del Regne de València".

Hodie, le Real Academia de Cultura Valenciana, le qual recognosce le lingua como independente, non es le academia official del lingua. Isto es le Academia Valencian del Lingua, un academia create mediante un pacto politic que defende que le valenciano es un dialecto del catalano.

Grammatica

Articulos

	Definite			Indefinite	
	Masculino	Feminino	Neutro	Masculino	Feminino
Singular	<i>el</i>	<i>la</i>	<i>lo</i>	<i>un</i>	<i>una</i>
Plural	<i>els, los</i>	<i>les</i>		<i>uns</i>	<i>unes</i>

Substantivos

Le substantivos ha genere (masculino e feminino) e numero (singular e plural), e illos concorda con le articulo per le qual illos es accompagniate. Per exemplo:

El gat – Le catto mascule (masculino singular)

La gata – Le catto feminin (femininon singular)

Els gats – Le cattos mascule (masculino plural)

Les gates – Le cattos feminin (feminino plural)

Adjectivos

Le adjectivos ha genere (masculino e feminino) e numero (singular e plural), e illos concorda con le substantivo al qual illos accompagna.

El gat negre – Le catto nigre mascule (masculinon singular)

La gata negra – Le catto fémina nigre (femininon singular)

Els gats negres – Le cattos mascule nigre (masculinon plural)

Les gates negres – Le cattos fémina nigre (femininon plural)

Genere in substantivos e adjectivos

Generalmente, le feminino es create addente un *-a* al forma masculin: *operari, operària, cult, culta*.

Si le forma masculin fini per vocal tonic, on adde *-na* pro formar le feminino: *germà, germana; veï, veïna*.

Si le vocales final es *-e* o *-o* atone, illos es cambiate per *-a*: *minso, minsa; ample, ampla*.

Alicun parolas cambia lor orthographia quando illos deveni feminino: *oblicu, obliqua; actiu, activa; vert, verda; serf, serva; mig, mija; roig, roja*.

Numero in substantivos e adjectivos

Generalmente, le plural es create addente un *-s* al forma singular: *llit, llits; arbre, arbres; inoncu, inoncus*.

Le plural de parolas finite in *-e* atone es construite con le *-n-* etymologic latin: *homine - hòmens (hominis), jove - donaria jóvens (iue-nis), terme - térmens (terminis)*.

Le parolas finiente in un vocal tonic adde *-ns*: *pa, pans; jardí, jardins; comunicació, comunicacions*.

Le parolas finiente in le gruppas consonantic *-sc-*, *-sp-*, *-st-* e *-xt-* adde un *-s*: *boscs, cresps, celests, texts*.

Le parolas finite in *-as*, *-es*, *-is*, *-os* e *-us* a veces adde *-os* e a vices duplica le *s* e adde *-os*: *fracàs, fracassos; nas, nassos; pas, passos; gos, gossos; gas, gasos; ocàs, ocasos; cas, casos*.

Anque le parolas que fini in consonante plus *s* adde *-os*: *fals, falsos; tens, tesos; vers, versos*.

Le parolas que fini in *-ix* o in *-x* adde *-os* pro le plural: *peix, peixos*; ma il ha exceptiones *index, indexs; apèndix, apèndixs; torax, toraxs*.

Le parolas que fini in *-ç* adde *-os* pro le plural: *feliç, felixos*.

Determinantes demonstrative

	Singular		Plural	
	Masculino	Feminino	Masculino	Feminino
Proxime al parlador	<i>est, este</i>	<i>esta</i>	<i>estos</i>	<i>estes</i>
Proxime al ascoltador	<i>eix, eixe</i>	<i>eixa</i>	<i>eixos</i>	<i>eixes</i>
Lontan del interlocutores	<i>aquell</i>	<i>aquella</i>	<i>aquells</i>	<i>aquelles</i>

Possessivos

	1e persona	2e persona	3e persona
Un possessor	<i>meu, -ua, -us, -ues</i>	<i>teu, -ua, -us, -ues</i>	<i>seu, -ua, -us, -ues</i>
Duo o plus possessores	<i>nostre, -ra, -es</i>	<i>vostre, -ra, -es</i>	<i>llur, -rs</i>

Prononmines personal

	Tonic		Atone	
	Singular	Plural	Singular	Plural
1e persona	<i>yo</i>	<i>nonsatres</i>	<i>me / em</i>	<i>mos</i>
2e persona	<i>tu, vosté</i>	<i>vosatres</i>	<i>te / et</i>	<i>vos</i>
3e persona	<i>ell, ella</i>	<i>ells, elles</i>	<i>se / es, lo la li, el</i>	<i>los, els, les</i>

Verbos

Le verbos es dividite in conjugationes:

1e conjugation: verbos finiente in *-ar* como *amar, cantar*.

2e conjugation: verbos finiente in *-er, -re, -r* como *absoldre, dur, atényer*

3e conjugation: verbos finiente in *-ir* como *assistir*

Le valenciano ha tres modos: indicativo, subjunctivo e imperativo.

Le indicativo e le subjunctivo ha tempores simple e composite. Le imperativo ha solamente tempores simple.

Indicativo

Tempores simple	Tempores composite
Presente	Passato proxime
<i>(ell) canta</i>	<i>(ell) ha cantat</i>
Presente imperfecte	Preterito plusquamperfecte
<i>(ell) cantava</i>	<i>(ell) havia cantat</i>
Presente perfecte simple	Preterito perfecte composite
<i>(ell) cantà</i>	<i>(ell) hagué cantat</i>
Presente perfecte periphrastic	Preterito perfecte periphrastic composite
<i>(ell) va cantar</i>	<i>(ell) va haver cantat</i>
Futuro imperfecte	Futuro perfecte
<i>(ell) cantarà</i>	<i>(ell) haurà cantat</i>
Conditional	Conditional composite
<i>(ell) cantaria</i>	<i>(ell) hauria cantat</i>

Subjunctivo

Tempores simple	Tempores composite
Presente	Passato proxime
<i>(que ell) cante</i>	<i>(que ell) haja cantat</i>
Presente imperfecte	Preterito plusquamperfecte
<i>(que ell) cantara</i>	<i>(que ell) haguera cantat</i>

Imperativo

Tempores simple
Presente
<i>canta tu</i>

Preposiciones

Secundo le *Gramàtica de la llengua valenciana*, le preposiciones pote esser classificate in tres formas:

- secundo le forma, illos es simple o composite.
- secundo le possibilitate de haber complementos, illos es transitive o intransitive.
- secundo criterios phonetic, illos es atone o tonic.

Atone		Tonic	
Simple	Composite	Simple	Composite
<i>es a (ad), en, de, per, com, fins, cap</i>	<i>per a, des de, fins a, cap a, com a</i>	<i>baix, cara, contra, entre, sense, segons, vora</i>	<i>barat a cara a</i>

Orthographia

Le orthographia del valenciano es regulate hodie per le Real Academia de Cultura Valenciana (RACV), que creava le *Normes d'El Puig* in 1979.

Le *Secció de Llengua i Lliteratura Valencianes de la RACV* creava iste normas basante se sur le labores scientific de Miquel Adlert i Nonguerol e de Luis Fullana Mira. Iste normas esseva validate le 7 de martio 1981 in le Monasterio de Sancte Maria del Puig (pro isto illos es cognoscite como *Normes d'El Puig*). On pote dividir su historia assi:

- Prime parte (1979-1981): Le normas ha un systema de accentuation differente del *Normes de Castelló*.
- Secunde parte (1981-2000): Le accentuation es eliminate.
- Tertia parte (ab julio 2003): Le accentuation es reintroducite ma es criticate proque illo pare unificar le orthographia con illo del *Normes de Castelló*.

Le normas orthographic official es le *Normes de Castelló*, le qual non recognosce le independentia del lingua valencian e es basate super le norrmes orthographic catalan.

Litteratura

Le prime textos scripte in valenciano esseva le *kharjas*, como illo de Ibn Al-Dani de Dénia o le d'Ibn Rudaym de Bocairent, de 1121.

Post le conquista arabe, le population continuava parlar le lingua romanic. Alicun exemplos de scriptos in iste *romanç valencià* es le *Biblia Parva*, le *Gamaliel* e *La disputa del Bisbe de Jaen contra los jueus* de Sancte Pere Pascual (1227), le *Vocabulista in Arabico* de R. Martí, un vocabulario arabe-mozarabe valencian e latin de 1233 e le *Planchs de San Esteve*, un historia del seculo 12, scripte in valenciano e latino.

Le seculo 15 es le Seculo de Auro del valenciano, con autores como Ausiàs March, qui se separava del tradition del troubadours e comenciava usar le valenciano in loco del provençal, Roïç de Corella, qui scribeva in le secunde medietate del seculo 15 e Joanont Martorell, con su libro de cavallerias *Tirant lo Blanch*.

Le lingua suffreva un decadentia inter le seculos 16 e 19. In le seculo 19 occorreva le *Renaixença valenciana*, dividite in duo sectores: un conservator e burgese, con autores como Teodor Llorente, e un altere progressive e popular, con autores como Constantí Llombart, qui fundava *Lo Rat Penat* le 13 de julio 1878. Isto esseva un association cultural valencian, que usque hodie ha defendite le lingua valencian.

Hodie, le valenciano ha le problema de esser un lingua minoritari e minorisate, que suffre le glottophagia del catalano. Le litteratura moderne in valenciano es parve.

Referentias

- Lo Rat Penat: *Gramàtica didáctica de valencià*

Bibliographia

- Fontelles, Antoni; Lanuza, Joaquim e Garcia, Laura (1996): *Gramàtica de la Llengua Valenciana*. 2^a edició corregida. València: Lo Rat Penat. ISBN: 84-89069-20-4
- Lopez i Verdejo, Voro et al. (2015): *Nova Gramàtica de la Llengua Valenciana*, València: Real Acadèmia de Cultura Valenciana.
- López i Verdejo, Voro (2017): *Diccionari General de la Llengua Valenciana*, València: Real Acadèmia de Cultura Valenciana.
- Morenon i Morenon, Juli (2018): *Ortografies Valencianes, de Josep Nebot a les Normes del Puig*, Valencia: Mosseguello
- Puig, R. (1981): *La conjugacio verbal valenciana*, Valencia: Lo Rat Penat.
- Rodríguez Manzanares, Juan Benito (2011): *Història de la llengua valenciana: Des de fa 1.000.000 d'anys*, Valencia: Grup d'Acció Valencianista